



*Chers parents,
C'est déjà le temps du
Carnaval. Il y aura des activités
de toutes sortes!*



Ci-dessous, les dates à retenir pour le mois de
février 2016

- 1 - **Pas d'autobus vous devez conduire les enfants**
- 1 - Dans l'Shed (spectacle musique 2PM)
- 2 - La fabrique à légende 9 AM
- 4-5 - Journée pédagogique (congé)
- 12 - Carnaval + repas chaud
- 15-16 - Journée pédagogique (congé)
- 23 - Réunion Conseil de parents à 6h00
- 24 - Journée de l'intimidation (chandail rose)
- 26 - Repas chaud

Le Personnel

Nicole Pépin, Directrice
Nicole Gagnon, Secrétaire
Geneviève Boileau, enseignante M-1
Anne Albert-Fincham, enseignante 2-3
Virginie Lacroix, enseignante 4-5-6
Joy-Anne Murphy, enseignante musique
Marylin Bussière, aide-élève

English

Points to remember for February 2016

- 1 - No buses You must drive your kids to school and pick-up
- 1 - Dans l'Shed (spectacle musique 2 PM)
- 2 - La fabrique à légende 9 AM
- 4-5 - PD day (Day off)
- 12 - Carnival + Hot lunch
- 15-16 - PD day (Day off)
- 23 - Parent Council meeting 6:00PM
- 24 - Intimidation day
(Pink shirt)
- 26nd - Hot lunch (if possible)

N'oubliez pas si votre ou vos enfants sont absents de l'école, vous devez téléphoner pour en aviser la secrétaire.

If your child is absent or sick, you need to inform the school.

HABILLEMENT SELON LA TEMPÉRATURE

Les élèves doivent toujours être vêtus de façon appropriée en fonction de la météo. Un manteau chaud, un pantalon de neige, une tuque, des mitaines et des bottes sont requis tout l'hiver (jusqu'au printemps).

En dessous de -20C, nous n'irons pas dehors

DRESSING FOR THE WEATHER

Students must wear warm clothes; warm jacket, snow pants, tuque, gloves or mittens and boots (until spring).

For weather below -20C, we will stay indoors.

Communication avec l'école

Le secrétariat utilise comme moyen de communication : Courriel – copie papier et babillard au secrétariat. Si vous trouvez que vous manquez d'information veuillez communiquer avec le secrétariat ou même avec l'enseignante de votre enfant à travers l'agenda ou autre (téléphone – courriel). Toutes nos enseignantes peuvent être rejointe par courriel avec la 1^{ière} lettre de leur prénom et ajout du nom de famille + @centrenord.ab.ca

Communication with the school

The school uses various means of communication : email – paper and the white board located at the office. If you find that you need more information. Please communicate with the school but also with your child's teachers through the agenda , by phone or email : with the first letter of the first name (of teacher) and add family name + @centrenord.ab.ca

Prendre note que tous les visiteurs doivent maintenant signer et inscrire l'heure d'arrivée et de sortie au secrétariat. Merci.

Take note that all visitors need to sign the register at the reception desk when you are in the school. Thank you.

BESOIN URGENT DE VOLONTAIRES POUR LE REPAS CHAUD

Afin de pouvoir continuer à offrir le repas chaud, nous avons besoin de volontaires pour organiser et aider à servir les repas.

-12 février (carnaval)

-26 février

-18 mars

-29 avril

Vous pouvez donner votre nom à la réception ou par email à Malorie (Malorie.aube@hotmail.com) ou Shauna (swilton@ualberta.ca). Merci

VOLUNTEERS URGENTLY NEEDED for the hot lunch program! If we want to keep the hot lunch program going we need parents to volunteer to organize the lunch and help on one or more of the following days:

- February 12 (carnival)

- February 26

- March 18

- April 29

Organizers can choose to make lunch at the school or bring food in (e.g. Edo, pizza, etc). To volunteer, sign up on the sheet at the front desk or email Malorie (Malorie.aube@hotmail.com) or Shauna (swilton@ualberta.ca). Thanks!

**N'oubliez pas qu'un compte est ouvert au
Bottle dépôt, vous pouvez remettre vos
bouteilles au nom de l'école pour le Conseil
d'école des Fondateurs. Merci.**

Don't forget we have an account at the Bottle Depot.
You are welcome to donate towards the École des
Fondateurs School Council.

Le transport scolaire hivernal Quoi faire en cas de retards et annulations?

Tous les retards de 15 minutes ou plus, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant notre système de Synervoice (messagerie téléphonique)
- sur le site de votre école ou au www.centrenord.ab.ca
- sur Twitter*

Si l'autobus n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes après l'heure prévue et que vous n'avez pas reçu de message de Synervoice, vous devez communiquer immédiatement avec votre transporteur (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

En cas d'annulation d'un trajet d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables de leur retour à la maison en après-midi aussi.

*Pour trouver les avis de votre trajet sur Twitter, rendez vous sur le site de Twitter (twitter.com) et tapez le mot-clic #000F (000 est le numéro de votre trajet) dans l'onglet de recherche.

Student Transportation during wintertime

“What to do if your children’s bus route is delayed or cancelled?”

Bus delays (15 minutes or more) and cancellations are announced by: ⇒ SynreVoice telephone message

⇒ School website or www.centrenord.ab.ca
(click on the school bus icon)

⇒ Twitter *

If the bus is more than 10 to 15 minutes late, and you have not received a SynreVoice message, please contact the bus company indicated on your bus schedule and on our website (click on the school bus icon on the home page and then on “Compagnie d’autobus”). If you are unable to reach the bus company, please contact the school board during office hours at 780-468-6440.

Should you drive your child to school when bus service is cancelled for the day, it is your responsibility to pick the child up from school at the end of the day.

**To find a tweet indicating your bus route’s delay or cancellation, go to the Twitter website (twitter.com) and write the hastag #000F (000 is the bus route number) in the Search bar. If you do not see a tweet under your hastag, this means a delay or cancellation has not been announced at that time).*

Thank you for your collaboration!



dans l'Shed

folk-country-blues



Monday FEB 1st 2016

\$25
Students **\$15**

Bailey Theatre
8 pm

Tickets at Bailey Theatre
Box Office & Online
www.baileytheatre.com



presented by:



Cercle local de
Camrose-Battle River
ACFA



www.danslshed.com



Bonjour BCFFC camp families!

This is just a reminder that BCFFC 2016 Camp registration is now open. If you have already registered, thank you! If you know a family who is considering registering, PLEASE FORWARD THIS on to them and you could RECEIVE \$30 (see REFER A FRIEND below).

To register, go to <https://www.bcffc.com> and **click APPLICATIONS** to begin your registration.

CPF MEMBERSHIP

Note, you must be a member of CPF to attend a BCFFC camp.

To avoid processing delays ensure your CPF membership is up-to-date by:

- Join/renew online here (<http://cpf.ca/en/membership>) and include a printout of the emailed receipt in your camp registration package as proof of membership.
- Download a CPF membership form (<http://bc-yk.cpf.ca/wp-content/blogs.dir/1/files/MemberAppForm2010.pdf>) and include the completed form and cheque (payable to Canadian Parents for French) with your camp registration package.
- To see if your membership is up-to-date, or to find your membership number, visit CPF's Online Membership Management page: <http://cpf.ca/en/membership/>

Please **DO NOT contact CPF** about your BCFFC registration status. BCFFC and CPF are separate entities and do not share registration databases.

REFER A FRIEND

Also, BCFFC is excited to offer a "REFER A FRIEND" program for our 2016 camps. For every new family (has never attended a BCFFC camp before) that you refer to BCFFC for a 2016 camp that registers, pays and arrives for a 2016 BCFFC camp, you will **receive a \$30 referral fee.**

The family you refer simply puts your name as their referral source in the comments field of their application.

For every new guest child (has never attended a BCFFC camp before) that you bring to a 2016 BCFFC camp with you will also receive a \$15 referral fee. Simply specify that this is a NEW guest child in the comments field of the application.

These fees will be paid to you once you arrive at camp this summer. Guest children can be added after you have registered by simply emailing your camp's registrar.

This is a great way to save some money on camp costs and to spread the word about our wonderful camps.

2015 BCFFC SLIDESHOW

The "Memories of BCFFC 2015" slideshow is now ready! Thank you to Lisa Birrell for putting it together!

Here is the link to the slideshow:

<http://www.bcffc.com/2015slideshow.html>

Hope you enjoy the presentation and find it helpful in spreading the word about how wonderful BC Family French Camp is, especially if you would like to take advantage of the "Refer a Friend" program described above! On the same page as the 2015 slideshow video you will also find a BCFFC flyer in PDF and JPG formats that you can download to share with PACs, CPF chapters, schools and anyone you think might be interested in French Camp! We hope to see you at one of the BC Family French Camps this summer!
Your BCFFC Executive